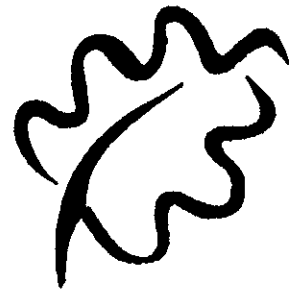


# Tradex

## TRIMESTRIEL



Troisième trimestre 2008

### Rapport du président aux investisseurs de Tradex

Ce trimestre a été un des plus tumultueux dans l'histoire des marchés financiers alors que les énormes problèmes du système bancaire aux États-Unis, qui ont fait leur apparition en juillet 2007, ont atteint leur paroxysme. En réaction à la situation, les marchés boursiers dans le monde entier ont fortement reculé, les principaux marchés terminant les neuf premiers mois de 2008 avec des déclinés dans l'intervalle de 20 à 35 %. Le marché boursier canadien qui, contrairement aux autres marchés, était plus solide pendant le premier semestre de l'année, a été particulièrement faible pendant le troisième trimestre principalement en raison de la très forte baisse des prix des produits de base. Pendant le troisième trimestre, l'indice composé S&P/TSX a reculé de 19 % alors qu'à la fin de la période, il avait fléchi de 15% depuis le début de l'exercice.

Le dollar canadien était aussi très instable pendant le trimestre, sa valeur fluctuant d'un sommet de 100,25 cents US à la mi-juillet à un creux de 92,21 cents à la mi-septembre. Il a terminé la période à 93,97 cents US contre 98,07 cents au début du trimestre.

Tant la Banque du Canada que la Réserve fédérale américaine ont laissé leur taux d'intérêt directeur à un jour cible inchangé pendant le trimestre. Toutefois, dans ce contexte d'incertitude, il y a eu un fort raidissement dans la courbe de rendement alors que les rendements des obligations à court terme du gouvernement du Canada ont reculé d'environ 50 points de base et que les obligations de 30 ans ont légèrement monté. *(Note : Le 8 octobre, les deux banques centrales ont baissé leur taux d'intérêt directeur de 50 points de base comme mesure coordonnée avec d'autres banques centrales.)*

### **Tradex est maintenant une société de courtage de fonds mutuels autorisée en C.-B.**

Nous avons le plaisir de vous informer que Tradex est maintenant une société de courtage de fonds mutuels autorisée dans la province de la Colombie-Britannique, ainsi qu'en Ontario et au Québec. Cela a été rendu possible par les changements récents dans les règlements provinciaux sur les valeurs mobilières concernant l'enregistrement hors de la province. Nous sommes ravis de pouvoir de nouveau servir les résidents de la C.-B. pour tous leurs besoins en matière de fond mutuels.

### **Acquérir une meilleure compréhension des récents événements financiers**

Les problèmes financiers auxquels le monde fait actuellement face sont complexes et il est souvent difficile de suivre l'évolution de la situation. Cependant, si vous vous intéressez à une explication logique des événements récents, nous vous recommandons de lire le discours prononcé le 25 septembre par le gouverneur de la Banque du Canada, Mark Carney, qui apparaît sur le site Web de la Banque à [www.banqueducanada.ca](http://www.banqueducanada.ca). Il est facile à lire et fournit un cadre très cohérent pour comprendre la situation actuelle dans le monde.

### **N'oubliez pas, Tradex distribue aussi des certificats de placement garantis (CPG)**

À présent, un certain nombre d'établissements de dépôt offrent des taux attrayants sur les CPG. Si vous souhaitez acheter des CPG, nous recommandons que vous receviez d'abord une offre de Tradex puisque nous distribuons des CPG pour un certain nombre de banques et de compagnies de fiducie. En général, nous pouvons obtenir, pour vous, un taux de loin meilleur à celui offert par les grandes banques. Et, bien entendu, les CPG sont admissibles à la couverture d'assurance de la Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC) jusqu'à 100 000 \$ par compte conformément aux règlements de la SADC.

### **Le compte Tradex Placement-Épargne est un très bon endroit pour « garer » votre argent.**

Le compte Tradex Placement-Épargne produit actuellement 2,90 % (le taux peut changer sans préavis). C'est un très bon endroit pour « garer » votre argent jusqu'à ce que vous soyez prêt à le déployer ailleurs. Comme les CPG, le compte Tradex Placement-Épargne est admissible à la couverture d'assurance de la SADC jusqu'à 100 000 \$ par compte conformément aux règlements de la SADC.



Robert C. White  
Le 10 octobre 2008

### Tradex Fonds d'actions Limitée (TFA) -- Revue de trimestre – 30 septembre 2008

	Rendement global			Rendement composé annuel moyen			Depuis avril 1960 (création du TFA)
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	10 ans	
Tradex Fonds d'actions Limitée	-18,0 %	-14,3 %	-22,6 %	-4,4 %	4,3 %	6,3 %	9,8 %
Indice de rendement global S&P/TSX*	-18,2 %	-10,8 %	-14,4 %	4,7 %	12,0 %	9,7 %	--
Fonds d'actions (concentrés) canadiennes médian*	-14,2 %	-10,0 %	-16,8 %	0,6 %	7,6 %	7,4 %	--

\* Source : *Globe Information Services*

Cette période a été caractérisée par la faiblesse des fonds d'actions canadiens, dont le Tradex Fonds d'actions Limitée, la valeur d'un placement dans le Fonds ayant diminué de 18,0 % pendant le trimestre alors qu'elle avait reculé de 22,6 % au cours de l'année passée.

Trois secteurs du marché, dont tous avaient auparavant enregistré de solides performances, étaient particulièrement faibles pendant le trimestre, notamment l'énergie, en baisse de 26,9 %; le matériel (se composant surtout de sociétés minières), en baisse de 33,6 %; la technologie de l'information, en baisse de 38 %. Alors que d'autres secteurs se sont portés un peu mieux, le secteur financier était le seul secteur qui était en territoire positif; en effet, il a grimpé de 2,6 % pendant le trimestre. De plus, comme cela a été historiquement le cas pendant les périodes de déclin, les indices des titres à faible capitalisation ont été frappés très durement, le S&P/TSX Small Cap Index ayant fléchi de 26,0 % au cours du trimestre. Étant donné la participation active du Fonds au secteur des titres à faible capitalisation, le fort recul des titres à faible capitalisation a nui davantage à la performance du Fonds.

La principale contribution positive à la performance est venue du secteur financier. Les valeurs financières canadiennes ont représenté 26,6 % des actifs totaux du Fonds à la fin du trimestre et continuent à être considérées comme les avoirs « de base » du Fonds. À ce propos, les principales institutions financières canadiennes ont connu une très bonne performance par rapport à leurs homologues internationales pendant cette période de turbulence sur le marché, et le gestionnaire de portefeuille, Phillips, Hager and North (PH&N), continue à croire qu'elles ont un excellent potentiel de croissance et de profits à long terme. Six des 12 plus grands avoirs du Fonds étaient dans ce secteur le 30 septembre, comme le montre le tableau suivant :

Banque Royale du Canada	4,9 %	Banque Nationale du Canada	2,9 %
Banque Toronto-Dominion	4,1 %	Banque de Montréal	2,6 %
Société Financière Manuvie	4,1 %	Cisco Systems (É.-U.)	2,6 %
Johnson & Johnson (É.-U.)	3,4 %	CIBC	2,5 %
Encana	3,1 %	Agrium	2,3 %
Toromont	3,1 %	Microsoft (É.-U.)	2,3 %

Pendant le trimestre, la pondération totale du portefeuille aux actions étrangères est restée dans l'intervalle de 16 à 18 % contre une cible normale de 20 à 40 %. La décision de PH&N de positionner le Fonds dans les actions du secteur des soins de santé aux États-Unis a été payante, Johnson & Johnson ayant connu une performance particulièrement bonne. En outre, la faiblesse du dollar canadien (qui est passé de 98,07 cents au début du trimestre à 93,97 cents à la fin de trimestre) a favorisé le Fonds. La société PH&N continue à croire qu'un certain nombre d'entreprises étrangères sont maintenant sous-évaluées et elle surveille de près une liste cible d'entreprises américaines de haute qualité en expansion, qu'elle espère ajouter au portefeuille au cours des trimestres futurs dès que la turbulence sur les marchés financiers américains se calmera et que l'économie américaine affichera des signes de rétablissement.

Pendant la période, on a réduit plusieurs des positions des produits de base du Fonds et les produits ont été repositionnés dans des entreprises à plus forte capitalisation comme Suncor et Potash Corporation de la Sask. De plus, on a établi de nouvelles positions dans les entreprises de haute qualité en expansion suivantes : Research in Motion, CNR et Newalta.

En résumé, la stratégie de PH&N pendant cette période d'incertitude est de maintenir son approche en matière de placement à long terme qui consiste à se concentrer sur les entreprises dirigées par des équipes hautement qualifiées et qui ont des ventes et des profits croissants, ainsi qu'une position concurrentielle plus solide, et dont les actions peuvent être achetées à des prix raisonnables.

#### **Tradex Fonds d'obligations (TFO) -- Revue de trimestre – 30 septembre 2008**

	Rendement global			Rendement composé annuel moyen			
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	10 ans	Depuis sept. 1989 (création du TFO)
Tradex Fonds d'obligations	-0,1 %	-1,2 %	3,9 %	2,4 %	3,7 %	4,3 %	6,6 %
Indice obligataire universel de rendement total DEX*	-0,4 %	-1,1 %	4,6 %	3,4 %	4,8 %	5,7 %	--
Fonds d'obligations canadiennes médian*	-0,8 %	-1,9 %	2,5 %	1,8 %	3,0 %	4,0 %	--

\* Source : Globe Information Services

La valeur d'un placement dans le Tradex Fonds d'obligations a diminué de 0,1 % pendant le troisième trimestre alors qu'il a augmenté de 3,9 % au cours de l'année passée.

Tant la Banque du Canada que la Réserve fédérale américaine ont gardé leur taux d'intérêt directeur à un jour cible inchangé pendant le trimestre alors qu'elles continuaient à équilibrer les objectifs des politiques. D'une part, les deux banques centrales se sont dites préoccupées au sujet des risques à la baisse en cas de fort ralentissement dans l'activité économique alors que, d'autre part, elles étaient préoccupées par les risques à la hausse des fortes pressions inflationnistes. Entre temps, étant donné la turbulence sur les marchés financiers mondiaux, les banques centrales dans le monde (en particulier aux États-Unis) ont pris un certain nombre de mesures pour aider à relâcher les conditions du crédit et stabiliser le système bancaire. (Note : Le 8 octobre, la Banque du Canada et la Réserve fédérale, dans le cadre d'une initiative coordonnée avec d'autres banques centrales, ont baissé leur taux d'intérêt directeur de

50 points de base à la lumière d'une intensification des problèmes sur les marchés financiers mondiaux.)

Dans ce contexte d'incertitude, il y a eu un fort raidissement dans la courbe de rendement, les rendements des obligations à court terme du gouvernement du Canada ayant reculé d'environ 50 points de base et que ceux des obligations de 30 ans ayant augmenté d'environ 15 points de base. En plus, l'écart des taux d'intérêt entre les obligations de société et les obligations d'État a augmenté parce que les investisseurs ont continué à manifester une aversion accrue pour le risque

Durée à l'échéance	Rendement 31 déc. 2007	Rendement 30 juin 2008	Rendement 30 sept. 2008
2 ans	3,74 %	3,24 %	2,78 %
3 ans	3,82 %	3,37 %	3,00 %
5 ans	3,87 %	3,45 %	3,17 %
10 ans	3,99 %	3,74 %	3,75 %
30 ans	4,10 %	4,08 %	4,23 %

Source: Banque du Canada. Obligations de référence

À la fin du trimestre, 32 % des actifs du Fonds étaient investis dans des obligations émises ou garanties par le gouvernement du Canada (contre 28 % au trimestre précédent), 37 % dans des obligations de gouvernements provinciaux/municipaux (contre 32 %) et 31 % dans des obligations de société cotées « A » ou mieux (contre 40 %). La portion d'entreprise du portefeuille continue à comprendre une obligation libellée en dollars canadiens émise au Canada et garantie par le gouvernement de l'Allemagne (une « obligation feuille d'érable » cotée AAA); cette obligation représente environ 9,2 % de la valeur totale du portefeuille.

### Tradex Fonds d'actions mondiales (FAM) – Revue de trimestre – 30 septembre 2008

	Rendement global			Rendement composé annuel moyen			
	3 derniers mois	6 derniers mois	1 an	3 ans	5 ans	Depuis mai 1999 (création du FAM)	10 ans
Tradex Fonds d'actions mondiales	-19,0 %	-19,2 %	-28,4 %	-9,9 %	0,6 %	1,7 %	--
Indice mondial MSCI rendement global (en \$CAN)	-11,7 %	-13,8 %	-20,9 %	-1,8 %	2,8 %	--	0,5 %
Fonds d'actions canadiennes mondiales médian*	-12,5 %	-14,4 %	-22,3 %	-2,9 %	1,7 %	--	1,5 %

\* Source : *Globe Information Services*

La tourmente sur les marchés du crédit s'est fortement intensifiée pendant le trimestre, touchant les marchés boursiers dans le monde entier, qui ont considérablement fléchi. L'aversion des investisseurs pour l'incertitude et le risque était davantage évidente dans la force du dollar américain pendant le trimestre, la valeur de la livre britannique et de l'Euro ayant diminué de plus de 10 % par rapport au dollar américain. Dans ce contexte, la valeur de chaque unité dans le Tradex Fonds d'actions mondiales a diminué de 19,0 % pendant le trimestre alors qu'elle avait fléchi de 28,4 % au cours de l'année passée.

En Europe, l'indice FTSE 100 du Royaume-Uni a connu la moins bonne performance, ayant chuté de 13 % par rapport à un fléchissement de 9 % de l'indice CAC de la France et de l'indice DAX d'Allemagne. En Asie, l'indice Nikkei 225 du Japon et l'indice Hang Seng de Hong-Kong ont été particulièrement touchés par les craintes d'un ralentissement aux États-Unis qui entraînerait une diminution des exportations de l'Asie, les deux indices ayant fléchi de 16,5 % et de 18,5 %, respectivement. Les marchés américains se sont portés un peu mieux que la plupart de leurs homologues européens et asiatiques, mais n'étaient pas protégés contre la liquidation sur les marchés boursiers. En effet, l'indice composé NASDAQ et l'indice S&P 500 ont chuté de 9 % pendant le trimestre. (Tous les changements sont exprimés en termes de monnaies locales)

Pendant le trimestre, le gestionnaire du portefeuille, la société City of London Investment Management (CLIM), s'est concentré sur la réduction de l'exposition aux marchés européens en faveur des États-Unis. En effet, l'exposition générale à l'Europe a chuté de 26 % à 11 % à la fin de trimestre, l'exposition au Royaume-Uni reculant de 12 % à 5 %. Actuellement, l'exposition aux États-Unis représente environ 60 % du portefeuille parce que CLIM estime que les ratios cours-bénéfice ne sont pas seulement attrayants, mais qu'une bonne partie des profits de nombreuses grandes entreprises américaines provient maintenant des marchés émergents, où la croissance du PIB est restée relativement résistante au ralentissement mondial. Toutefois, les marchés boursiers dans les pays émergents ont reculé avec leurs homologues dans les pays développés et CLIM a réduit l'exposition à ces pays à environ 10 % du portefeuille. L'exposition au Japon est restée assez stable pendant la période à environ 17 %, mais, au début d'octobre CLIM a considérablement réduit l'exposition à ce marché en faveur des États-Unis.

La plupart des actifs du Fonds sont investis dans des sociétés d'investissement à capital fixe, et les escomptes auxquels la plupart de ces fonds se négocient forment une partie importante de la stratégie du portefeuille. Les escomptes dans les fonds de placement à capital fixe enregistrés aux États-Unis ont évolué vers leur niveau le plus large depuis environ 2002 et, au cours du dernier mois, la stratégie de CLIM a été d'accumuler des fonds de placement à capital fixe largement escomptés qui offrent l'exposition aux marchés américains et mondiaux. CLIM croit que « le fait d'accumuler » de la valeur fournira permettra au Fonds de surclasser les autres fonds à l'avenir.

*Des commissions, des commissions de suivi, des honoraires de gestion et autres frais peuvent être associés aux fonds communs de placement. Veuillez lire le prospectus avant de faire un placement. Les taux de rendement comprennent le réinvestissement de toutes les distributions et ne tiennent pas compte des commissions d'achat et de rachat, des frais de placement ni des frais optionnels ou de l'impôt sur le revenu payables par un porteur de titres, qui auraient pour effet de réduire le rendement. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur change souvent, et la performance passée peut ne pas se répéter.*

## **Deux programmes bénéfiques offerts par Tradex pour les épargnants canadiens.**

### **Compte d'épargne libre d'impôt (CELI)**

Comme annoncé dans le budget de 2008, débutant en 2009 le nouveau CELI permettra aux Canadiens de mettre de l'argent de côté dans des mécanismes de placements admissibles et de le voir croître à l'abri de l'impôt pendant toute leur vie. L'argent retiré de votre CELI peut être utilisé à n'importe quel fin. Voici un résumé du fonctionnement du CELI :

- Les Canadiens de 18 ans et plus pourront verser des sommes allant jusqu'à 5 000 \$ par année dans un CELI. De plus, les droits de cotisation inutilisés pourront être reportés aux années suivantes.
- Les cotisations aux CELI ne seront pas déductibles du revenu aux fins de l'impôt. Cependant, les revenus de placement gagnés dans un CELI, y compris les gains en capital, ne seront pas imposables, même lors des retraits.
- Vous pourrez retirer de l'argent de votre CELI en tout temps et retourner le retrait plus tard, sans réduire vos droits de cotisations. Par exemple, si vous désirez verser 5 000 \$ par année pendant 3 ans dans un CELI et que le montant augmente à 18 000 \$ pendant cette période en raison des revenus de placement et des gains en capital, vous pourrez retirer la somme de 18 000 \$ et ultérieurement la retourner sans affecter vos limites de 5 000 \$ par année.
- Du point de vue administratif, les comptes seront gérés d'une façon similaire aux comptes REER – nous allons enregistrer vos contributions et retraits ainsi que les rapportés à l'Agence du revenu du Canada. Nous allons aussi vous envoyer des états de comptes avec vos soldes et vos transactions.

\*\*\*\*\*

### **Régimes enregistrés d'épargne-études (REEE)**

La subvention de 20% du Gouvernement du Canada fait en sorte que le REEE est la meilleure façon d'économiser pour vos enfants et petits-enfants. Voici un résumé du fonctionnement :

- Le gouvernement du Canada fournira une subvention en espèces (Subvention canadienne pour l'épargne-étude « SCEE ») pouvant atteindre le montant maximal de 500 \$ par année (20 % de la première tranche de 2 500 \$ cotisée annuellement) pour chaque enfant jusqu'à l'âge de 18 ans, sous réserve d'un montant maximal à vie de

7 200 \$ par enfant. Ainsi, si vous investissez 2 500 \$ par an, avec la subvention du gouvernement, le montant réellement investi sera de 3 000 \$. En plus, comme la marge de subvention est cumulative, les personnes qui ont une marge de subvention « inutilisée » admissible, et qui investissent avant la fin de l'année, pourraient recevoir une subvention jusqu'à une limite de 1 000 \$ en 2008.

- La limite de la cotisation à vie à un REEE est maintenant de 50 000 \$ par enfant et il n'y a plus de limite de cotisation annuelle. Toutefois, veuillez noter que si vous faites de gros paiements de montants forfaitaires, vous risquez de ne pas recevoir le montant maximal de la subvention. Par conséquent, nous vous conseillons vivement de rechercher des conseils sur les détails exacts du Régime avant de verser un gros montant forfaitaire.
- Les cotisations au REEE ne sont pas déductibles d'impôt par le cotisant, mais le revenu et les gains en capital réalisés sur l'ensemble du placement croissent à impôt différé. Et quand ces gains sont éventuellement retirés pour payer les dépenses d'éducation (y compris les frais de scolarité, les livres, le logement et les dépenses connexes), l'argent est avantageusement taxé au faible taux d'imposition de l'étudiant.

\*\*\*\*\*

Nous encourageons les investisseurs de prendre avantage de ces programmes très bénéfiques. Pour établir un compte REEE ou CELI avec Tradex, veuillez nous appeler au **613-233-3394** ou au **1-800-567-3863**, ou par courriel à [info@tradex.ca](mailto:info@tradex.ca). Nous vous expliquerons les programmes en détails et nous vous enverrons une trousse d'information.